



Biuletyn Polonistyczny

26.03.2018

Linda Vilhjálmsdóttir z Islandii laureatką Nagrody Literackiej Miasta Gdańska "Europejski Poeta Wolności"

Instytucje: Instytut Kultury Miejskiej w Gdańsku

Pochodząca z Reykiawiku Linda Vilhjálmsdóttir z tomem *Wolność* w polskim przekładzie Jacka Godka została Europejską Poetką Wolności 2018. Nagroda dla poetki to statuetka oraz 100 000 złotych, dla tłumacza zwycięskiego tomu - statuetka i 20 000 złotych.

Linda Vilhjálmsdóttir (ur. 1958) pochodzi z Reykiawiku, gdzie pracuje dorywczo jako pielęgniarka. Wydała trzy tomy poezji: *Bláþráður* (1990), *Klakabörnin* (1993), w 2003 roku ukazała się jej powieść *Lygasaga*, a w 2015 pisana przez siedem lat (2008-2015) *Wolność*, która jest krótkim traktatem poetyckim podzielonym na prolog i trzy części. Kolejne wiersze wynikają z poprzednich, prowadząc do finału.

Zwycięski tom zachwycił jurorów podjęciem jednego z najważniejszych wyzwań współczesnej Europy, jakim jest dramat zagospodarowania zdobytej już wolności:

"Problem ten poetka dostrzega w wielu globalnych problemach współczesności, takich jak kryzys migracyjny, kwestie ekologiczne, problemy społeczne, a także kryzys wielokulturowości. Autorka ze swojej islandzkiej perspektywy potrafiła przenikliwie i krytycznie spojrzeć na europejskie dziedzictwo judejsko-chrześcijańsko-muzułmańskie, które dziś jest przestrzenią głębokich podziałów, zdolną pomnażać „płacz nienawiści żądze... wszystko oprócz dobra”. Poezja nagrodzonego tomu Lindy Vilhjálmsdóttir to przejmująco mocny głos ostrzeżenia przed zagrożeniami nowego zniewolenia" – napisano w uzasadnieniu werdyktu jury.

Tegoroczna Nagroda Literacka Miasta Gdańska "Europejski Poeta Wolności" została przyznana przez Jury pracujące w składzie: Krzysztof Czyżewski (przewodniczący), Paweł Huelle, Andrzej Jagodziński (sekretarz), Zbigniew Mikołajko, Stanisław Rosiek, Anda Rottenberg, Beata Stasińska i Olga Tokarczuk.

Linki:

- <https://biuletynpolonistyczny.pl/competitions/poeci-z-osmiu-krajow-nominowani-do-nagrody-literackiej-miasta-gdanska-europejski-poeta-wolnosc,144/details>

Słowa kluczowe: wolność, przekład, poezja, tłumaczenie, poeta wolności